



POWER
PRODUCTS

50 HZ 60 HZ

9 kVA- 830 kVA

8 kW - 750 kW

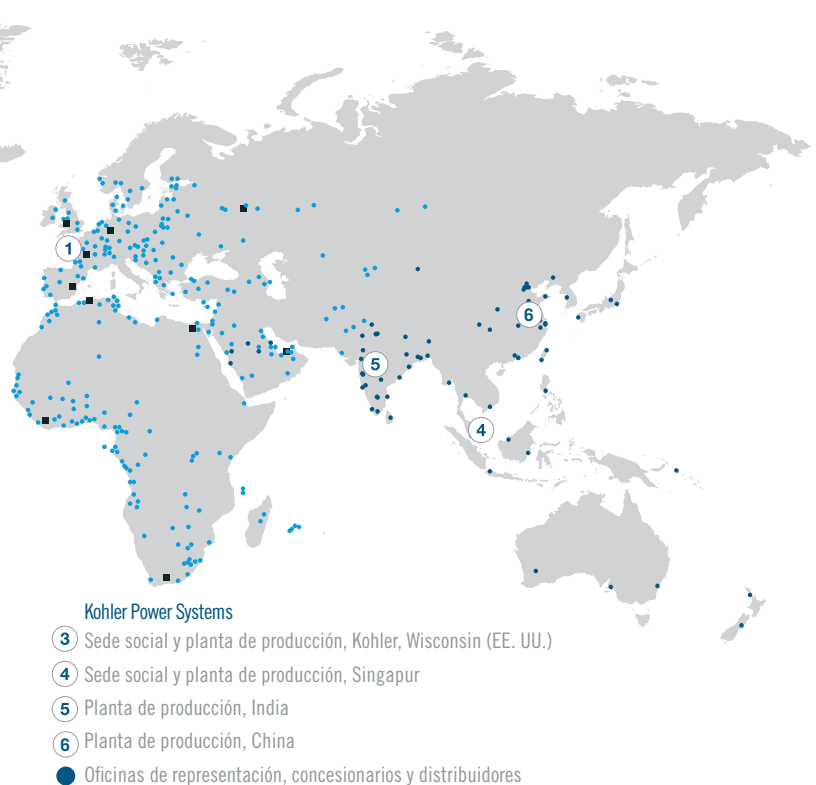
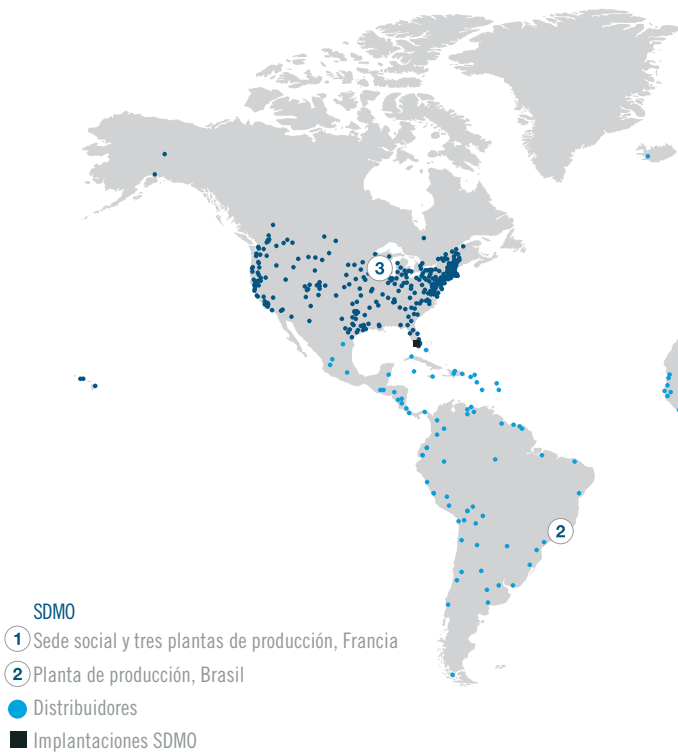
LA RESPUESTA ENERGÉTICA A SUS APLICACIONES INDUSTRIALES



PPR-IN-DO-ES-51



Energy Solutions Provider



SDMO
INDUSTRIES

SDMO, LA MEJOR RESPUESTA ENERGÉTICA DEL MERCADO

Desde las plataformas de perforación en alta mar hasta las condiciones más extremas del desierto, desde las obras de construcción hasta las industrias más exigentes, la fiabilidad y las prestaciones de sus grupos electrógenos hacen que SDMO se encuentre en los primeros puestos entre los fabricantes mundiales. Creada en 1966, la empresa SDMO Industries ha instalado en Brest su sede social y tres fábricas, además de una cuarta en Brasil. SDMO refuerza día a día su posición de liderazgo gracias a la infraestructura de un grupo internacional. La empresa, dedicada en exclusiva a los grupos electrógenos, ofrece actualmente la oferta más amplia del mercado.

Gracias al respaldo que le proporciona la cercanía de su red de distribución, SDMO ofrece una electricidad al alcance de todos, en todas partes y en todo momento.

Actualmente, SDMO va más allá de su categoría de empresa fabricante de grupos electrógenos para situarse como un auténtico proveedor de energía.

Energy Solutions Provider.

PENSAR GLOBALMENTE,
ACTUAR LOCALMENTE

COBERTURA NACIONAL, PRESENCIA INTERNACIONAL, PENSAR GLOBALMENTE, ACTUAR LOCALMENTE.

Para garantizar el desarrollo de sus actividades y conquistar nuevos mercados, SDMO se basa en:

- una red de distribución presente en más de 150 países;
- 6 filiales internacionales;
- 7 oficinas de representación;
- 8 agencias comerciales y 3 direcciones regionales en Francia.

La capacidad de reacción de la empresa radica igualmente en el desarrollo de sus seis plataformas de almacenamiento, las cuales, junto con las filiales, constituyen un entramado comercial altamente eficaz. Las sinergias establecidas con la empresa Kohler refuerzan la presencia de SDMO ante sus clientes gracias a una lógica de complementariedad de implantaciones.

LA EXPERIENCIA DE SDMO AL SERVICIO DE LA GAMA POWER PRODUCTS

SDMO se inscribe en la carrera de Investigación y Desarrollo para anticiparse a las necesidades de demanda y garantizar a sus clientes las soluciones electrónicas más innovadoras y eficaces del mercado.

UN DISPOSITIVO I+D INTEGRAL

Oficinas de proyectos

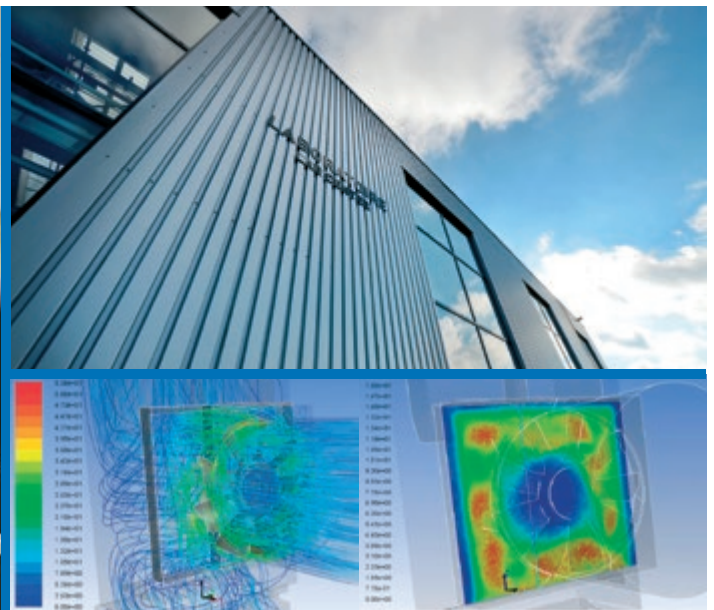
Las oficinas de proyectos diseñan los productos inspirados en las tendencias del mercado, a petición del departamento de marketing. Estos equipos reciben una formación constante en nuevas herramientas de modelado en 3D, en cálculo de estructuras y en requisitos.



Tous les produits SDMO
sont certifiés par un
laboratoire accrédité
ISO 17025

Laboratorio

SDMO invierte en las tecnologías más punteras para optimizar desde el principio el desarrollo de sus productos y soluciones a medida. Nuestro laboratorio independiente responde a las exigencias más recientes y se beneficia de infraestructuras específicas en una superficie de 2000 m².



HERRAMIENTAS DE PRODUCCIÓN

Fábrica moderna

Con una superficie de más de 38 000 m², dispone de eficaces medios operativos.

Los equipos de especialistas que trabajan con estas herramientas garantizan un seguimiento constante del ensamblaje de los productos.

UNA RESPUESTA DE «PRODUCTOS» ADAPTADA

SDMO es intransigente con la calidad y el cumplimiento de las normas relativas a sus productos. Estos se han diseñado para cumplir criterios aún más exigentes en términos de seguridad y uso que los que imponen las directivas. Para alcanzar estos objetivos, los componentes se seleccionan cuidadosamente y proceden de los fabricantes más conocidos y fiables del mercado.

EL EQUILIBRIO ENTRE POTENCIA, CONDICIONES CLIMÁTICAS EXTREMAS Y NIVELES DE RUIDO

Uno de los puntos cruciales a la hora de diseñar grupos electrógenos es ofrecer una potencia óptima asociada a un bajo nivel de ruido en condiciones climáticas que pueden ser extremas. SDMO ha sabido encontrar el equilibrio ideal entre estos tres factores gracias a un exhaustivo estudio realizado por equipos experimentados que disponen de los medios técnicos adecuados.

Calidad y exigencia

SDMO se compromete a diseñar grupos electrógenos de altas prestaciones asociadas a un exigente estándar de calidad.

Para ello, SDMO se basa en una selección minuciosa de materiales y de equipos y trabaja en estrecha colaboración con proveedores líderes en el mercado. SDMO y sus colaboradores investigan de forma permanente para desarrollar juntos las soluciones del futuro.

Reducción de las emisiones de contaminantes

SDMO ha optado por ofrecer, en el seno de la gama Power Products, grupos electrógenos equipados con motores que limitan las emisiones de contaminantes. Para diferenciarlos,

SDMO ha añadido los siguientes sufijos:
C3 = Stage 3A (50 Hz/directiva europea)/Tier 3 (60 Hz/norma americana EPA)



SDMO, OPTIMIZACIÓN DE LAS PRESTACIONES DE LAS INSTALACIONES CON TOTAL SEGURIDAD

SDMO cuenta con un departamento de Servicios que acompaña en el día a día a distribuidores y clientes para garantizar la fiabilidad y eficacia de los grupos electrógenos y de las centrales de producción de energía.

La formación

El centro de formación SDMO, ubicado en Brest, tiene la misión de transmitir a nuestros distribuidores y a sus clientes los conocimientos necesarios para la instalación, la puesta en marcha, el uso y el mantenimiento de nuestros grupos electrógenos. La lista de formaciones en electricidad y mecánica que ofrecemos no es exhaustiva.



Piezas de recambio

La piedra angular de la gestión de piezas de recambio se sitúa en Brest, pero la capacidad de reacción de SDMO procede de su red de distribución internacional cercana y de herramientas específicas.

Asistencia técnica

El servicio posventa responde a las consultas técnicas surgidas relativas a un grupo a partir de su instalación. Este organiza intervenciones sobre el terreno y acompaña diariamente a los distribuidores en sus actividades.



GAMA ADRIATIC



versión abierta **K16U**



versión abierta **K27**

CARACTERÍSTICAS TRIFÁSICAS

CARACTERÍSTICAS 50 HZ - 400 - 230 V					CARACTERÍSTICAS 60 HZ - 480 - 277 V					CARACTERÍSTICAS COMUNES					
Grupos (1)	Rpm	kVA Cos φ 0,8		Cons 3/4 L/h	GRUPOS (2)	Rpm	kWe ISO 8528*		Cons 3/4 L/h	Motor			Versión abierta (5)		
		PRP (3)	ESP(4)				PRP (3)	ESP(4)		Tipo de motor	Cil	Cil (L)	Medidas L x An x Al (m)	Peso (6) (kg)	Depósito (L)
K9	1500	8	9	1,9	K9U	1800	8	9	2,3	KDW1003	3L	1,0	1.22x0.70x0.92	290	50
K12	1500	10	12	2,53	K12U	1800	11	12	2,9	KDW1404	4L	1,4	1.41x0.72x1.02	340	50
K16	1500	15	16	3,7	K16U	1800	15	16	4,5	KDW1603	3L	1,7	1.41x0.72x1.02	410	50
K16H	3000	-	16	3,63	-	-	-	-	-	KDW1003-H	3L	1,0	1.41x0.72x1.02	310	50
K21H	3000	-	21	4,9	-	-	-	-	-	KDW1404-H	4L	1,4	1.41x0.72x1.02	350	50
K22	1500	20	22	3,5	K20U	1800	18	20	4,1	KDI1903M	3L	1,86	1.41x0.72x1.08	490	50
K27	1500	24	27	4,7	K25U	1800	23	25	5,5	KDI2504M	4L	2,48	1.41x0.72x1.08	540	50
K28H	3000	-	28	7,5	-	-	-	-	-	KDW1603-H	3L	1,65	1.7x0.90x1.12	500	100
K33	1500	30	33	5,9	-	-	-	-	-	KDI2504TM-30	4L	2,5	1.70x0.90x1,12	500	100
K44	1500	40	44	7,5	-	-	-	-	-	KDI2504TM-40	4L	2,5	1.70x0.90x1,12	500	100

CARACTERÍSTICAS MONOFÁSICAS

CARACTERÍSTICAS 50 HZ - 230 V					CARACTERÍSTICAS 60 HZ - 240 V					CARACTERÍSTICAS COMUNES					
Grupos (1)	Rpm	kVA Cos φ 0,8		Cons 3/4 L/h	GRUPOS (2)	Rpm	kWe ISO 8528*		Cons 3/4 L/h	Motor			Versión abierta (5)		
		PRP (3)	ESP(4)				PRP (3)	ESP(4)		Tipo de motor	Cil	Cil (L)	Medidas L x An x Al (m)	Peso (6) (kg)	Depósito (L)
-	-	-	-	-	K9UM	1800	8	9	2,3	KDW1003	3L	1,0	1.41x0.72x1.02	330	50
K10M	1500	9	10	2,53	K12UM	1800	11	12	2,9	KDW1404	4L	1,4	1.41x0.72x1.02	350	50
K12M	1500	11	12	3,7	K16UM	1800	15	16	4,5	KDW1603	3L	1,7	1.41x0.72x1.02	440	50
K17M	1500	16	17	3,5	K20UM	1800	18	20	4,1	KDW1903M	3L	1,8	1.41x0.72x1.08	530	50

(1) Disponibles asimismo en las siguientes tensiones: 415/240 V - 380/220 V - 220/127 V - 200/115 V.
 (2) Disponibles asimismo en las siguientes tensiones: 440/254 V - 220/127 V - 208/120 V.
 (3) PRP: Potencia principal disponible en continuo con carga variable durante un número de horas ilimitado al año de conformidad con la ISO 8528-1.
 (4) ESP: Potencia de reserva disponible para uso de emergencia en carga variable, de acuerdo con la norma ISO 8528-1; no existe sobrecarga disponible en este servicio.
 (5) Las dimensiones y los pesos se refieren a un grupo definido según la tarifa, sin opciones.
 (6) Peso en vacío, sin carburante.
 * ISO 8528: potencias expresadas de conformidad con la legislación vigente.

> VENTAJAS DEL PRODUCTO

COMPACTIBILIDAD Y EFICACIA UNIDAS

Las prestaciones de los motores KOHLER Diesel KDI ofrecen a nuestros grupos electrógenos una de las relaciones compactibilidad/potencia más destacables. De esta forma se reduce sensiblemente su tamaño y los costes de transporte y almacenamiento. A modo de ejemplo, a partir de ahora SDMO puede presentar un grupo electrógeno de 27 kVA/25 kW en una cubierta de tamaño reducido (M126). Gracias a una combustión optimizada, tanto su consumo de carburante como el nivel de emisión de sustancias contaminantes son muy reducidos.



versión insonorizada **K27**



versión insonorizada **K9**

CARACTERÍSTICAS TRIFÁSICAS

Grupos		Capotajes estándar				Cubiertas con chasis de pared doble			Niveles sonoros 50 Hz			Niveles sonoros 60 Hz
50 Hz	60 Hz	Capota- jes	Depósito (L)	Medidas L x An x Al (m)	Peso (kg)	Depósito (L)	Autonomías 50 Hz (h)	Autonomías 60 Hz (h)	LwA	dB(A) a 1 m	dB(A) a 7 m	dB(A) a 7 m
K9	K9U	M125	50	1.48x0.76x1.03	390	-	-	-	83	67	54	64
K12	K12U	M126	50	1.75x0.78x1.23	510	93	36.8	31.7	83	67	54	64
K16	K16U	M126	50	1.75x0.78x1.23	580	93	25,1	20,7	91	74	61	69
K16H	-	M126	50	1.75x0.78x1.23	480	93	25.6	-	95	79	66	-
K21H	-	M126	50	1.75x0.78x1.23	520	93	19	-	96	80	67	-
K22	K20U	M126	50	1.75x0.78x1.23	660	93	26.6	22,5	87	71	58	67
K27	K25U	M126	50	1.75x0.78x1.23	710	93	19.8	16,7	93	76	64	68
K28H	-	M127	100	2.08x0.96x1.42	750	230	30.7	-	100	83	71	-
K33	-	M127	100	2.08x0.96x1.42	750	230	39	-	93	76	64	-
K44	-	M127	100	2.08x0.96x1.42	750	230	30,7	-	93	76	64	-

CARACTERÍSTICAS MONOFÁSICAS

Grupos		Capotajes estándar				Cubiertas con chasis de pared doble			Niveles sonoros 50 Hz			Niveles sonoros 60 Hz
50 Hz	60 Hz	Capota- jes	Depósito (L)	Medidas L x An x Al (m)	Peso (kg)	Depósito (L)	Autonomías 50 Hz (h)	Autonomías 60 Hz (h)	LwA	dB(A) a 1 m	dB(A) a 7 m	dB(A) a 7 m
-	K9UM	M126	50	1.75x0.78x1.23	500	93	-	40.4	-	-	-	64
K10M	K12UM	M126	50	1.75x0.78x1.23	520	93	36.8	31.7	83	67	54	64
K12M	K16UM	M126	50	1.75x0.78x1.23	610	93	25,1	20,7	91	74	61	69
K17M	K20UM	M126	50	1.75x0.78x1.23	700	93	26.6	22,7	87	71	58	67



versión abierta T12K



versión abierta T44K

CARACTERÍSTICAS TRIFÁSICAS

CARACTERÍSTICAS 50 HZ - 400 - 230 V					CARACTERÍSTICAS 60 HZ - 480 - 277 V					CARACTERÍSTICAS COMUNES					
Grupos (1)	Rpm	kVA Cos φ 0,8		Cons 3/4 L/h	GRUPOS (2)	Rpm	kWe ISO 8528*		Cons 3/4 L/h	Motor			Versión abierta (5)		
		PRP (3)	ESP (4)				PRP (3)	ESP (4)		Tipo Motor	Cil	Cil (L)	Medidas L x An x Al (m)	Peso(6) (kg)	Depósito (L)
T12K	1500	10	12	2,5	T11U	1800	10	11	3,2	S3L2 SD	3L	1,3	1.41X0.72X1.05	387	50
T16K	1500	15	16	3,4	T16U	1800	14	16	4,2	S4L2 SD	4L	1,7	1.41X0.72X1.05	406	50
T22K	1500	20	22	4,7	T20U	1800	18	20	5,6	S4Q2 SD	4L	2,5	1.70X0.90X1.12	549	100
T33K	1500	30	33	6,0	T30U	1800	27	30	8,2	S4S SD	4L	3,3	1.70X0.90X1.14	670	100
T44K	1500	40	44	7,3	T40U	1800	36	40	8,7	S4S DT	4L	3,3	1.70X0.90X1.22	680	100
T22C3	1500	20	22	4,7	-	-	-	-	-	S4Q2 Z361SD	4L	2,5	1.70X0.90X1.12	549	100
T33C3	1500	30	33	6,2	-	-	-	-	-	S4S Z361SD	4L	3,3	1.70X0.90X1.14	670	100
T44C3	1500	40	44	8,1	-	-	-	-	-	S4S Z3DT61SD	4L	3,3	1.70X0.90X1.22	680	100
T9HK	3000	-	9	2,6	-	-	-	-	-	L2E SDH	2L	0,6	1.22X0.70X0.92	240	50
T12HK	3000	-	12	4,2	-	-	-	-	-	L3E SDH	3L	1,0	1.22X0.70X0.92	260	50

CARACTERÍSTICAS MONOFÁSICAS

CARACTERÍSTICAS 50 HZ - 230 V					CARACTERÍSTICAS 60 HZ - 240 V					CARACTERÍSTICAS COMUNES					
Grupos (1)	Rpm	kVA Cos φ 0,8		Cons 3/4 L/h	GRUPOS (2)	Rpm	kWe ISO 8528*		Cons 3/4 L/h	Motor			Versión abierta (5)		
		PRP (3)	ESP (4)				PRP (3)	ESP (4)		Tipo de motor	Cil	Cil (L)	Medidas L x An x Al (m)	Peso (6) (kg)	Depósito (L)
T9KM	1500	8	9	2,5	T11UM	1800	9	10	3,2	S3L2-SD	3L	1,3	1.41X0.72X1.05	396	50
T12KM	1500	11	12	3,4	T16UM	1800	14	15	4,2	S4L2-SD	4L	1,8	1.41X0.72X1.06	406	50
T17KM	1500	15	17	4,7	T20UM	1800	18	20	5,6	S4Q2-SD	4L	2,5	1.70X0.90X1.12	590	100
T25KM	1500	23	25	6	-	-	-	-	-	S4S SD	4L	3,3	1.70X0.90X1.14	710	100
-	-	-	-	-	T30UM	1800	27	30	8,2	S4S SD	4L	3,3	1.70X0.90X1.14	710	100
-	-	-	-	-	T40UM	1800	36	40	8,7	S4S-DT	4L	3,3	1.70X0.90X1.22	656	100
T17C3M	1500	15	17	4,7	-	-	-	-	-	S4Q2-Z361SD	4L	2,5	1.70X0.90X1.12	590	100
T25C3M	1500	23	25	6,2	-	-	-	-	-	S4S-Z361SD	4L	3,3	1.70X0.90X1.14	710	100
T8HKM	3000	-	8	2,6	-	-	-	-	-	L2E SDH	2L	0,6	1.22X0.70X0.92	220	50
T11HKM	3000	-	11	4,2	-	-	-	-	-	L3E SDH	3L	1	1.22X0.70X0.92	280	50

(1) Disponibles asimismo en las siguientes tensiones: 415/240 V - 380/220 V - 220/127 V - 200/115 V.

(2) Disponibles asimismo en las siguientes tensiones: 440/254 V - 220/127 V - 208/120 V.

(3) PRP: Potencia principal disponible en continuo con carga variable durante un número de horas ilimitado al año de conformidad con la ISO 8528-1.

(4) ESP: Potencia de reserva disponible para uso de emergencia en carga variable, de acuerdo con la norma ISO 8528-1; no existe sobrecarga disponible en este servicio.

(5) Las dimensiones y los pesos se refieren a un grupo definido según la tarifa, sin opciones.

(6) Peso en vacío, sin carburante.

(7) Disponibles asimismo en las siguientes tensiones: 220 V - 240 V.

* ISO 8528: potencias expresadas de conformidad con la legislación vigente.

> OPCIÓN EN DETALLE

SDMO le ofrece, de forma opcional, un chasis de pared doble con el que se obtiene una gran autonomía.

La pared doble protege el medio ambiente de una eventual fuga de carburante.

Es la opción ideal para el uso en zonas aisladas.



versión insonorizada **T9HK**



versión insonorizada **T33K**

CARACTERÍSTICAS TRIFÁSICAS

Grupos		Capotajes estándar				Cubiertas con chasis de pared doble			Niveles sonoros 50 Hz			Niveles sonoros 60 Hz
50 Hz	60 Hz	Capota- jes	Depósito (L)	Medidas L x An x Al (m)	Peso (kg)	Depósito (L)	Autonomías 50 Hz (h)	Autonomías 60 Hz (h)	LwA	dB(A) a 1 m	dB(A) a 7 m	dB(A) a 7 m
T12K	T11U	M126	50	1.75x0.78x1.23	530	93	37,2	29,1	87	71	58	63
T16K	T16U	M126	50	1.75x0.78x1.23	554	93	27,4	22,1	88	72	59	65
T22K	T20U	M127	100	2.08x0.96x1.42	780	230	48,9	41,1	87	70	58	65
T33K	T30U	M127	100	2.08x0.96x1.42	900	230	38,3	28,0	91	74	62	66
T44K	T40U	M127	100	2.08x0.96x1.42	920	230	31,5	26,4	92	74	62	69
T22C3	-	M127	100	2.08x0.96x1.42	780	230	48,9	-	87	70	58	-
T33C3	-	M127	100	2.08x0.96x1.42	900	230	37,1	-	92	74	62	-
T44C3	-	M127	100	2.08x0.96x1.42	920	230	28,4	-	91	74	62	-
T9HK	-	M125	50	1.48x0.76x1.03	360	93	35,8	-	94	79	65	-
T12HK	-	M125	50	1.48x0.76x1.03	380	93	22,1	-	95	80	66	-

CARACTERÍSTICAS MONOFÁSICAS

Grupos		Capotajes estándar				Cubiertas con chasis de pared doble			Niveles sonoros 50 Hz			Niveles sonoros 60 Hz
50 Hz	60 Hz	Capota- jes	Depósito (L)	Medidas L x An x Al (m)	Peso (kg)	Depósito (L)	Autonomías 50 Hz (h)	Autonomías 60 Hz (h)	LwA	dB(A) a 1 m	dB(A) a 7 m	dB(A) a 7 m
T9KM	T11UM	M126	50	1.75x0.78x1.23	544	93	37,2	29,1	87	71	58	63
T12KM	T16UM	M126	50	1.75x0.78x1.23	630	93	27,4	22,1	89	72	59	65
T17KM	T20UM	M127	100	2.08x0.96x1.42	820	230	48,9	41,1	87	70	58	65
T25KM	-	M127	100	2.08x0.96x1.42	940	230	38,3	-	92	74	62	-
-	T30UM	M127	100	2.08x0.96x1.42	940	230	-	28	-	-	-	66
-	T40UM	M127	100	2.08x0.96x1.42	886	230	-	26,4	-	-	-	69
T17C3M	-	M127	100	2.08x0.96x1.42	820	230	48,9	-	87	70	58	-
T25C3M	-	M127	100	2.08x0.96x1.42	940	230	37,1	-	92	74	62	-
T8HKM	-	M125	50	1.48x0.76x1.03	340	93	35,8	-	94	79	65	-
T11HKM	-	M125	50	1.48x0.76x1.03	400	93	22,1	-	97	82	68	-



versión abierta **GZ25**



versión abierta **GZ200**

CARACTERÍSTICAS TRIFÁSICAS

Grupos (1)	CARACTERÍSTICAS 50 HZ 400-230 V			CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS				
	kVA Cos φ 0,8		Rpm	Motor			Versión abierta (2)	
	PRP (3)	ESP (4)		Tipo de motor	cil	Cil (L)	Medidas L x An x Al (m)	Peso (5) (kg)
GZ25	-	25	1500	GMC430-27	4 L	3,0	2,20x1,04x1,20	592
GZ30	-	31	1500	GMC430-32	4 L	3,0	2,20x1,04x1,20	615
GZ40	-	35	1500	GMC643-36	6 V	4,3	2,20x1,04x1,17	530
GZ45	-	35	1500	GMC643-40	6 V	4,3	2,20x1,04x1,17	708
GZ50	-	50	1500	GMC850	8 V	5,0	2,20x1,04x1,17	786
GZ60	-	59	1500	GMC857	8 V	5,7	2,20x1,04x1,17	786
GZ80	-	87	1500	GMC857T	8 V	5,7	2,80x1,12x1,38	1271
GZ100	-	92	1500	GMC857TIC	8 V	5,7	2,80x1,12x1,38	1271
GZ125	-	127	1500	PSI88T	8 V	8,7	2,80x1,12x1,54	1293
GZ150	-	146	1500	PSI88TIC	8 V	8,7	2,80x1,12x1,54	1554
GZ180	160	176	1500	D111TIC-176	6 V	11,0	3,58x1,35x1,85	2238
GZ200	196	216	1500	D111TIC-195	6 V	11,0	3,58x1,35x1,85	2238
GZ250	250	275	1500	D146TIC	8 V	14,6	3,50x1,75x2,00	2942
GZ300	300	330	1500	D183TIC-273	10 V	18,3	3,47x1,68x2,38	3623
GZ350	318	350	1500	D183TIC-319	10 V	18,3	3,47x1,68x2,38	3623
GZ400	345	380	1500	D219TIC	12 V	21,9	3,90x1,98x2,38	3888

(1) Disponibles únicamente con tensión 400/230

(2) Las dimensiones y los pesos se refieren a un grupo definido según la tarifa, sin opciones

(3) PRP: Potencia principal disponible en continuo con carga variable durante un número de horas ilimitado al año de conformidad con la ISO 8528-1.

(4) ESP: potencia de reserva disponible para uso auxiliar con carga variable, de acuerdo con la norma ISO 8528-1; no existe sobrecarga disponible en este servicio.

(5) Peso en vacío (sin carburante).



> DETALLE

EL GRUPO ELECTRÓGENO EQUIPADO CON UN CUADRO

DECISION-MAKER® 3000

ofrece un control avanzado, un sistema de vigilancia y un sistema de diagnóstico para lograr un rendimiento optimizado.



versión insonorizada GZ125



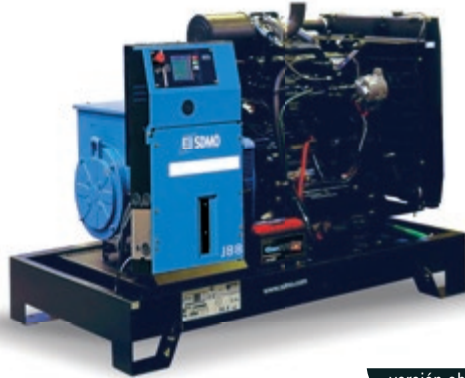
versión insonorizada GZ60

CARACTERÍSTICAS TRIFÁSICAS

Grupos	Capotajes estándar			Consumo de gas natural (m³/h)				Niveles sonoros 50 Hz		
	Capotajes	Medidas L x An x Al (m)	Peso (kg) (5)	110 % de carga	100 % de carga	75 % de carga	50 % de carga	LwA	dB(A) a 1 m	dB(A) a 7 m
GZ25	SSE25-60	2.59x1.08x1.51	841	8,8	8,2	6	4,3	96	76	64
GZ30	SSE25-60	2.59x1.08x1.51	905	10,2	9,5	8	5,6	96	76	64
GZ40	SSE25-60	2.59x1.08x1.51	957	13,5	12,5	10	7,5	93	73	62
GZ45	SSE25-60	2.59x1.08x1.51	1020	13,5	12,5	10	7,5	93	73	62
GZ50	SSE25-60	2.59x1.08x1.51	1100	17	16	13	10,3	92	73	62
GZ60	SSE25-60	2.59x1.08x1.51	1100	18,1	17,5	15	11	92	73	62
GZ80	SSE80-150	3.53x1.15x1.72	1518	29,7	28	23	18,5	92	75	64
GZ100	SSE80-150	3.53x1.15x1.72	1539	34,2	32	26	20,5	94	76	65
GZ125	SSE80-150	3.53x1.15x1.72	1732	35,6	33	26	20,5	100	81	70
GZ150	SSE80-150	3.53x1.15x1.72	1863	46,4	43	34	24,2	100	81	70
GZ180	SSE180-200	4.35x1.39x2.10	3064	48,3	43,6	34	23,7	99	79	68
GZ200	SSE180-200	4.35x1.39x2.10	3213	53,5	48,3	37	25,9	99	79	68
GZ250	SSE250	4.53x1.79x2.46	3711	70,4	36,8	49	34,2	95	75	64
GZ300	SSE300-350	6.31x2.23x2.86	5926	83,9	76,1	58	41,6	95	75	64
GZ350	SSE300-350	6.31x2.23x2.86	5926	88,1	79,9	60	46,8	96	75	64
GZ400	SSE400	7.23x2.49x2.86	6429	107,1	97	74	51,9	96	76	65

Nota bene: mediante una sencilla modificación del cuadro de control, los grupos electrógenos pueden pasar a tener carburación de GLP.





versión abierta **J88K**
con cuadro TELYS opcional



versión abierta **J110K**
con cuadro TELYS opcional

CARACTERÍSTICAS TRIFÁSICAS

CARACTERÍSTICAS 50 HZ - 400-230 V				CARACTERÍSTICAS 60 HZ - 480-277 V				CARACTERÍSTICAS COMUNES					
Grupos (1)	kVA Cos φ 0,8		Cons 3/4 L/h	GRUPOS (2)	kWe ISO 8528*		Cons 3/4 L/h	Motor			Versión abierta (5)		
	PRP (3)	ESP (4)			PRP (3)	ESP (4)		Tipo de motor	cil	Cil (L)	Medidas L x An x Al (m)	Peso (6) (kg)	Depósito (L)
J22	20	22	5	J20U	18	20	6,5	3029DFS29	3L	2,9	1.70x0.90x1.22	750	100
J33	30	33	5	J30U	25	28	6,5	3029DFS29	3L	2,9	1.70x0.90x1.22	750	100
J44K	40	44	7,5	J40U	36	40	8,7	3029TFS29	3L	2,9	1.70x0.90x1.22	820	100
J66K	60	66	12	J60U	55	60	14,5	4045TF120	4L	4,5	1.87x0.99x1.36	995	180
J77K	70	77	12	J70U	64	70	14,5	4045TF120	4L	4,5	1.87x0.99x1.36	1128	180
J88K	80	88	14	J80U	73	80	16	4045TF220	4L	4,5	1.87x0.99x1.36	1088	180
J110K	100	110	16,5	J100U	91	100	19	4045HF120	4L	4,5	1.95x1.08x1.33	1187	190
J130K	120	132	18,5	J120U	106	117	24	6068TF220	6L	6,7	2.37x1.11x1.48	1498	340
J165K	150	165	25	J150U	137	150	29	6068HF120-153	6L	6,7	2.37x1.11x1.48	1578	340
J200K	182	200	31,3	J175U	159	175	36,1	6068HF120-183	6L	6,7	2.37x1.11x1.48	1730	340
-	-	-	-	J200U	173	190	36,9	6068HF475	6L	6,7	2.40x1.11x1.48	1790	340
J220C2	200	220	34	-	-	-	-	6068HFS77	6L	6,7	2.40x1.11x1.48	1790	340
J250K	227	250	35,9	-	-	-	-	6068HFS55-228	6L	6,7	2.40x1.11x1.54	1800	340

CARACTERÍSTICAS MONOFÁSICAS

CARACTERÍSTICAS 50 HZ - 230 V				CARACTERÍSTICAS 60 HZ - 240 V				CARACTERÍSTICAS COMUNES					
Grupos	kVA Cos φ 0,8		Cons 3/4 L/h	GRUPOS	kWe ISO 8528*		Cons 3/4 L/h	Motor			Versión abierta (5)		
	PRP (3)	ESP (4)			PRP (3)	ESP (4)		Tipo de motor	cil	Cil (L)	Medidas L x An x Al (m)	Peso (6) (kg)	Depósito (L)
-	-	-	-	J20UM	18	20	6,5	3029DFS29	3L	2,9	1,70x0,90x1,22	750	100
-	-	-	-	J30UM	25	28	6,5	3029DFS29	3L	2,9	1,70x0,90x1,22	800	100
-	-	-	-	J40UM	36	40	8,7	3029TFS29	3L	2,9	1,70x0,90x1,22	786	100
-	-	-	-	J60UM	55	60	14,5	4045TF120	4L	4,5	1,87x0,99x1,36	1187	190

(1) Disponibles asimismo en las siguientes tensiones: 415/240 V - 380/220 V - 220/127 V - 200/115 V.
(2) Disponibles asimismo en las siguientes tensiones: 440/254 V - 220/127 V - 208/120 V.
(3) PRP: potencia principal disponible en continuo con carga variable durante un número de horas ilimitado al año de conformidad con la ISO 8528-1.

(4) ESP: potencia de reserva disponible para uso auxiliar con carga variable, de acuerdo con la norma ISO 8528-1; no existe sobrecarga disponible en este servicio.
(5) Las dimensiones y los pesos se refieren a un grupo definido según la tarifa, sin opciones.
(6) Peso en vacío, sin carburante.
* ISO 8528: potencias expresadas de conformidad con la legislación vigente.

> OPCIÓN EN DETALLE

CHASIS CON DEPÓSITO 48 H

Para una mayor autonomía, elija el chasis de pared doble con depósito de gran capacidad integrado: ideal para zonas aisladas. Esta opción combina necesidad de autonomía y seguridad con la posibilidad de retención de todos los fluidos del grupo.



versión insonorizada **J100U**
con opción de depósito 48 h



versión insonorizada **J200K**

CARACTERÍSTICAS TRIFÁSICAS

Grupos		Capotajes estándar				Capotajes con chasis de pared doble			Cubiertas con depósito 48 h*	Niveles sonoros 50 Hz			Niveles sonoros 60 Hz
50 Hz	60 Hz	Capotajes	Depósito (L)	Medidas (L x An x Al)	Peso (kg)	Depósito (L)	Autonomías (h) 50 Hz	Autonomías (h) 60 Hz	Depósito (L)	LwA	dB(A) a 1 m	dB(A) a 7 m	dB(A) a 7 m
J22	J20U	M127	100	2.08X0.96X1.42	980	230	46	35,4	420	92	75	62	68
J33	J30U	M127	100	2.08X0.96X1.42	980	230	46	35,4	420	91	74	62	68
J44K	J40U	M127	100	2.08X0.96X1.42	1040	230	30,7	26,4	420	91	74	62	66
J66K	J60U	M128	180	2.30x1.06x1.68	1432	390	32,5	26,9	700	91	73	61	67
J77K	J70U	M128	180	2.30x1.06x1.68	1548	390	32,5	26,9	700	91	74	62	67
J88K	J80U	M128	180	2.30x1.06x1.68	1508	390	27,9	24,4	700	94	76	64	73
J110K	J100U	M129	190	2.55x1.15x1.68	1587	505	30,6	26,6	825	95	78	66	70
J130K	J120U	M226	340	3.51x1.20x1.83	2088	868	46,9	36,2	1630	93	75	64	69
J165K	J150U	M226	340	3.51x1.20x1.83	2168	868	34,7	29,9	1630	94	75	64	69
J200K	J175U	M226	340	3.51x1.20x1.83	2320	868	27,7	24,0	1630	95	76	65	69
-	J200U	M226	340	3.51x1.20x1.83	2390	868	-	23,5	1630	-	-	-	70
J220C2	-	M226	340	3.51x1.20x1.83	2390	868	25,5	-	1630	95	77	66	-
J250K	-	M226	340	3.51x1.20x1.83	2400	868	24,2	-	1630	101	82	71	-

*Póngase en contacto con nosotros para las autonomías 60Hz

CARACTERÍSTICAS MONOFÁSICAS

Grupos		Capotajes estándar				Cubiertas con chasis de pared doble		Niveles sonoros 60 Hz
50 Hz	60 Hz	Capotajes	Depósito (L)	Medidas L x An x Al (m)	Peso (kg)	Depósito (L)	Autonomías (h) 60 Hz	dB(A) a 7 m
-	J20UM	M127	100	2.08X0.96X1.43	980	230	35,4	68
-	J30UM	M127	100	2.08X0.96X1.43	1020	230	35,4	68
-	J40UM	M127	100	2.08X0.96X1.43	1016	230	26,4	67
-	J60UM	M129	190	2.55x1.15x1.68	1577	390	26,9	67



GAMA ATLANTIC



versión abierta **V400C2**



versión insonorizada **V275C2**

CARACTERÍSTICAS TRIFÁSICAS

Versión abierta

CARACTERÍSTICAS 50 HZ - 400-230 V				CARACTERÍSTICAS 60 HZ - 480 - 277 V				CARACTERÍSTICAS COMUNES					
Grupos (1)	kVA Cos φ 0,8		Cons 3/4 L/h	Grupos (2)	kWe ISO 8528*		Cons 3/4 L/h	Motor			Versión abierta (5)		
	PRP (3)	ESP (4)			PRP (3)	ESP (4)		Tipo de motor	cil	Cil (L)	Medidas L x An x Al (m)	Peso (6) (kg)	Depósito (L)
-	-	-	-	V250U	227	250	45,7	TAD734GE	6L	7,2	2.90X1.30X1.59	2260	390
V275C2	250	275	42,6	-	-	-	-	TAD734GE	6L	7,2	2.90X1.30X1.59	2200	390
V350C2	318	350	48	V300U	273	300	54	TAD1341GE	6L	12,8	3.16X1.34X1.76	3110	470
V400C2	352	387	58	V350U	319	350	69	TAD1342GE	6L	12,8	3.16X1.34X1.76	3060	470
V440C2	400	440	63,3	V400U	364	400	72,4	TAD1344GE	6L	12,8	3.16X1.34X1.80	3110	470
V500C2	455	500	69,2	-	-	-	-	TAD1345GE	6L	12,8	3.16X1.34X1.80	3250	470
V550C2	500	550	75,4	V500UC2	455	500	88,8	TAD1641GE	6L	16,1	3.47X1.50X2.05	3620	500
-	-	-	-	V550UC2	500	550	97,1	TAD1642GE	6L	16,1	3.47X1.63X2.09	3650	610
V650C2	591	650	85,2	-	-	-	-	TAD1642GE	6L	16,1	3.47X1.63X2.09	3780	610
V700C2	650	700	94,5	V600UC2	546	600	105,7	TWD1643GE	6L	16,1	3.47X1.63X2.05	4020	610

CARACTERÍSTICAS TRIFÁSICAS

Versión insonorizada

Grupos		Capotajes estándar				Cubiertas con chasis de pared doble			Niveles sonoros 50 Hz			Niveles sonoros 60 Hz
50 Hz	60 Hz	Capota- jes	Depósito (L)	Medidas L x An x Al (m)	Peso (kg)	Depósito (L)	Autonomías (h) 50 Hz	Autonomías (h) 60 Hz	LwA	dB(A) a 1 m	dB(A) a 7 m	dB(A) a 7 m
-	V250U	M227	390	4.00X1.38X2.15	3190	950	-	20,8	-	-	-	74
V275C2	-	M227	390	4.00X1.38X2.15	3130	950	22,3	-	97	78	67	-
V350C2	V300U	M228	470	4.48X1.41X2.43	4042	1368	28,5	25,3	97	81	71	70
V400C2	V350U	M228	470	4.48X1.41X2.43	4170	1368	23,6	19,8	97	81	71	73
V440C2	V400U	M228	470	4.48X1.41X2.43	4080	1368	21,6	18,9	98	81	71	76
V500C2	-	M228	470	4.48X1.41X2.43	4220	1368	19,8	-	98	81	71	-
V550C2	V500UC2	M229	500	5.03X1.56X2.44	4870	1770	23,5	19,9	97	76	66	75
-	V550UC2	M230	610	5.03X1.69X2.66	5170	1950	-	20,1	-	-	-	75
V650C2	-	M230	610	5.03X1.69X2.66	5300	1950	22,9	-	100	80	70	-
V700C2	V600UC2	M230	610	5.03X1.69X2.66	5550	1950	20,6	18,4	105	85	75	79

(1) Disponibles asimismo en las siguientes tensiones: 415/240 V - 380/220 V - 220/127 V - 200/115 V.

(2) Disponibles asimismo en las siguientes tensiones: 440/254 V - 220/127 V - 208/120 V.

(3) PRP: Potencia principal disponible en continuo con carga variable durante un número de horas ilimitado al año de conformidad con la ISO 8528-1.

(4) ESP: Potencia de reserva disponible para uso de emergencia en carga variable, de acuerdo con la norma ISO 8528-1; no existe sobrecarga disponible en este servicio.

(5) Las dimensiones y los pesos se refieren a un grupo definido según la tarifa, sin opciones.

(6) Peso en vacío, sin carburante.

* ISO 8528: potencias expresadas de conformidad con la legislación vigente.



Versión abierta D440



Versión insonorizada D600U

CARACTERÍSTICAS TRIFÁSICAS

Versión abierta

CARACTERÍSTICAS 50 HZ 400-230 V				CARACTERÍSTICAS 60 HZ 480 - 277 V				CARACTERÍSTICAS COMUNES					
Grupos (1)	kVA Cos φ 0,8		Cons 3/4 L/h	Grupos (2)	kWe ISO 8528*		Cons 3/4 L/h	Motor			Versión abierta (5)		
	PRP (3)	ESP (4)			PRP (3)	ESP (4)		Tipo de motor	cil	Cil (L)	Medidas L x An x Al (m)	Peso ⁽⁶⁾ (kg)	Depósito (L)
D275	250	275	43,6	-	-	-	-	P126TI	6	11,1	2.90x1.30x1.67	2340	390
D300	273	300	43,6	D250U	227	250	52,3	P126TI	6	11,1	2.90x1.30x1.67	2410	390
D330	300	330	47,0	D300U	273	300	56	P126TI-II	6	11,1	3.16x1.34x1.59	2570	470
D440	400	440	65,1	D400U	364	400	74,7	P158LE	8	14,6	3.47x1.50x1.83	2910	500
D550	500	550	83,4	D500U	449	494	92,9	DP158LD	8	14,6	3.47x1.50x1.82	3220	500
D630	573	630	94,2	D550U	500	550	106,6	DP180LA	10	18,3	3.47x1.63x 2.16/1.97	3700/3465	610
D700	631	694	103,8	D600U	545	600	112	DP180LB	10	18,3	3.47x1.63x2.16	3700	610
D830	750	825	119,1	D750U	682	750	134,4	DP222LC	12	21,9	3,47X1,63x2,18	4080	610

CARACTERÍSTICAS TRIFÁSICAS

Versión insonorizada

Grupos		Capotajes estándar				Cubiertas con chasis de pared doble			Niveles sonoros 50 Hz			Niveles sonoros 60 Hz
50 Hz	60 Hz	Capotajes	Depósito (L)	Medidas L x An x Al	Peso (kg)	Depósito (L)	Autonomía 50 Hz (h)	Autonomías 60 Hz (h)	LwA	dB(A)@1m	dB(A)@7m	dB(A)@7m
D275	-	M227	390	4.00x1.38x2.15	3190	950	21,8	-	102	83	73	-
D300	D250U	M227	390	4.00x1.38x2.15	3260	950	21,8	18,2	102	83	73	78
D330	D300U	M228	470	4.48x1.41x2.43	3670	1368	29,1	24,4	101	81	71	75
D440	D400U	M229	500	5.03x1.56x2.44	4090	1770	27,2	23,7	105	85	75	79
D550	D500U	M229	500	5.03x1.56x2.44	4262	1770	21,2	19	104	84	74	80
D630	D550U	M230	610	5.03x1.69x2.66	5381/ 5146	1950	20,7	18,3	108	88	78	82
D700	D600U	M230	610	5.03x1.69x2.66	5381	1950	18,8	17	108	88	78	82
D830	D750U	M230	610	5,03X1,69x2,66	5670	1950	16,4	14,5	108	88	78	78

(1) Disponibles asimismo en las siguientes tensiones: 415/240 V - 380/220 V - 220/127 V - 200/115 V.

(2) Disponibles asimismo en las siguientes tensiones: 440/254 V - 220/127 V - 208/120 V.

(3) PRP: potencia principal disponible en continuo con carga variable durante un número de horas ilimitado por año, de acuerdo con la ISO 8528-1. (4) ESP: Potencia de reserva disponible para uso de emergencia en carga variable, de acuerdo con la norma ISO 8528-1, no existe sobrecarga disponible en este servicio.

(5) Las dimensiones y los pesos se refieren a un grupo definido según la tarifa, sin opciones.

(6) Peso en vacío, sin carburante.

* ISO 8528: potencias expresadas de conformidad con la legislación vigente.



GRUPOS MODULABLES, UNA RESPUESTA ADAPTADA

SDMO ofrece para cada uno de sus grupos una amplia gama de opciones para facilitar las distintas fases de mantenimiento, para incrementar la seguridad de los usuarios y adaptarse a usos específicos o a entornos inusuales.

CARACTERÍSTICAS OPCIONALES POR GAMA



	ADRIATIC	PACIFIC	NEVADA	MONTANA	ATLANTIC	OCEANIC
Protección de las partes con temperatura elevada	CEL02	CEL02	CEL05	CEL02	CEL02	CEL02
Filtro primario decantador de gasóleo	FD05	FD05	X	•	•	FD05
Corte de batería	EN16	EN16	X	EN16	EN16	EN16
Pack automático	CA303/CM403	CA303/CM403	EN28	CA303/CM403	CM403/CM404	CM404
Regulación electrónica	EN01	EN01	•	EN01	•	•
Kit de llenado automático	FD08 ⁽¹⁾	FD08 ⁽¹⁾	X	FD08 ⁽¹⁾	FD08 ⁽¹⁾	FD08 ⁽¹⁾
Bomba de vaciado	EN04	EN04	X	EN04	•	EN04
Visualización de valores analógicos	CA307/CM407	CA307/CM407	•	CA307/CM407	•	•
Sobredimensionado del alternador	X	A0001B ⁽²⁾	X	A0001B ⁽³⁾	A0001B ⁽⁴⁾	A0001B ⁽⁵⁾
Conducto de extracción de aire	CN03	CN03	X	CN03	CN03	CN03
Silenciador 9 dB(A) en versión abierta	• ⁽⁶⁾	• ⁽⁶⁾	X	• ⁽⁶⁾	• ⁽⁶⁾	• ⁽⁶⁾
Chasis de pared doble y gran autonomía	FD02*	FD02*	X	FD02	FD02	FD02
Chasis con depósito 48 h	X	X	X	FD03	X	X
Silenciador 40 dB(A)	EN09	EN09	•	EN09	EN09	EN09

• Estándar
CEL02: código de opción
X: No disponible.
* Para todos los grupos excepto las cubiertas M125
(1) No apto para chasis de pared doble y 48 h.

(2) Opción no disponible para grupos de 3000 rpm y T30UM, T40U, T40UM, T44K.
(3) Opción no disponible para los grupos J20UM, J30UM, J40U, J44K, J70U, J80U, J88K y en la versión cubierta del J220C2.
(4) Opción no disponible para versiones cubiertas de V600UC2 y V700C2.
(5) Opción no disponible para el D700 y en las versiones cubiertas de D500U, D550 y D600U.

(6) Silenciadores de 29 dB(A) y 40 dB(A) disponibles de forma opcional.

Visualización de valores analógicos (CA307/CM407)

Esta opción permite la visualización de la presión de aceite y de la temperatura de agua en la pantalla de APM303 o Telys. En algunos casos, se trata de indicadores adicionales.



Conducto de extracción de aire (EN12/EN08/EN09)

Cajón metálico en forma de codo que permite canalizar el chorro de aire desde la parte superior del capotaje hasta el frontal del grupo.



Corte de batería (EN16)

Corte de batería con control por mando giratorio que permite aislar fácilmente la batería durante el almacenamiento del grupo.



1 **Protección de las partes calientes (CEL02)**

Rejilla de protección para las partes con temperatura elevada (colector de escape) en el motor diésel y partes en rotación. Esta opción garantiza la seguridad del usuario durante el mantenimiento.

Opción obligatoria en la comunidad europea (directiva europea).

2 **Sobredimensionado del alternador (A0001B)**

En caso de una instalación con importantes exigencias eléctricas o climáticas, esta opción permite una mayor flexibilidad de funcionamiento para una mayor garantía de rendimiento.

3 **Bomba de vaciado (EN04-EN05)**

Bomba de vaciado manual del aceite para facilitar el mantenimiento del grupo.

Opción estándar en grupos con capotaje.

4 **Silenciador en versión abierta**

Para los grupos de versión «abierta», se ofrecen tres niveles de atenuación de ruido (9 dB(A), 29 dB(A) y 40 dB(A)) para adaptarse a los requisitos de las instalaciones.

Pack automático (EN20)

Incluye una resistencia de precalentamiento y un cargador de batería. Se trata del dispositivo de precalentamiento del motor por resistencia eléctrica. El precalentamiento lleva una regulación automática hasta 200 KVA y un termostato para las potencias superiores. Esta opción es ideal para un grupo utilizado como fuente auxiliar. Permite mantener el líquido de refrigeración a una temperatura de 40 °C para facilitar el arranque de emergencia y permite ganar tiempo en la puesta en marcha del grupo.

5 **Filtro primario decantador de gasóleo (FD05)**

Se trata de un filtro primario que permite eliminar el agua que contiene el gasóleo para mejorar la protección del motor.

6 **Filtro de cartucho intercambiable (EN02)**

Son filtros de aire seco de cartucho desmontable e intercambiable para ambientes polvorientos que pueden desmontarse y limpiarse mediante soplado.

Esta opción es necesaria cuando se utiliza el grupo en ambientes polvorientos.

7 **Kit de llenado automático (FD08)**

Se trata de un kit de llenado automático del depósito separado desde una cisterna externa. Incluye:

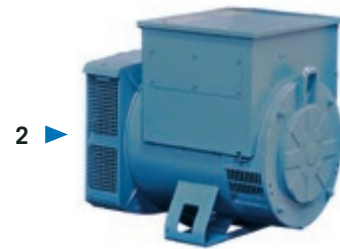
- Una bomba eléctrica de control automático por varilla indicadora con contactos de niveles
- Una bomba manual de emergencia

Posibilidad de uso prolongado sin llenar el depósito de gasóleo. Particularmente adecuado para un uso en zonas aisladas.

Regulación electrónica (EN01)

Regulador de velocidad tipo electrónico con cuadro de control que permite una precisión en la regulación de velocidad y por tanto de frecuencia: +/- 1 %. Este regulador va montado de serie en algunos motores.

Esta opción permite mejorar la calidad de la señal para el buen funcionamiento de los equipos sensibles.





DEC3000, APM303*, TELYS, APM802*: LA EXCLUSIVIDAD SDMO

SDMO ofrece una gama única de cuadros de control específicos:

DEC3000, APM303, TELYS y APM802. Estos cuadros ofrecen una amplia variedad de posibilidades que van desde el manejo simplificado hasta la posibilidad de gestionar los acoplamientos más complejos adaptándose a todas las necesidades.

TIPOS DE CUADROS	DEC3000	APM303	TELYS	APM802
Adriatic	X	•	0	X
Pacific	X	•	0	X
Nevada	•	X	X	X
Montana	X	•	0	X
Atlantic	X	X	•	0
Océanic	X	X	•	0

• Estándar 0 Opción X No disponible

TABLAS COMPARATIVAS DE LOS TRES CUADROS DE CONTROL

CARACTERÍSTICAS	APM303	TELYS	APM802
VISUALIZACIÓN			
Frecuencia	•	•	•
Tensiones simples	•	•	•
Tensiones compuestas	•	•	•
Intensidades	0	•	•
Potencia activa/reactiva/aparente	0	•	•
Factor de potencia	0	•	•
Tensión de la batería	•	•	•
Intensidad de batería	X	0	0
Temporización de arranque	•	•	•
Nivel de combustible	•	•	•
Presión del aceite	0	•	•
Temperatura del agua	0	•	•
Temperatura del aceite	X	0	0
Contador horario total	•	•	•
Contador horario parcial	X	•	•
Contador de energía activa/reactiva total	0	•	•
Velocidad del grupo	•	•	•
Información sobre anomalías (fallo o alarma)			
Min./máx. tensión alternador	•	•	•
Min./máx. frecuencia alternador	•	•	•
Min./máx. tensión batería	•	•	•
Sobrecarga y/o cortocircuito	0	•	•
Potencia inversa activa/reactiva	X	•	•
Presión del aceite	•	•	•
Temperatura del agua	•	•	•
Exceso de velocidad	•	•	•
Subvelocidad	•	•	•
Nivel de combustible bajo	•	•	•
Fallo de parada de emergencia	•	•	•
Fallo no arranque	•	•	•
Fallo de alternador de carga	•	•	•
Fallo de activación relé diferencial	0	•	•
Alarma general	•	•	•
Fallo general	•	•	•
Alarma sonora	0	•	•

CARACTERÍSTICAS	APM303	TELYS	APM802
MANEJO			
Puesta en tensión	0	•	X
Arranque manual del grupo	•	•	•
Arranque automático del grupo	•	•	•
Parada del grupo	•	•	•
Parada de emergencia	•	•	•
Navegación por el menú de la pantalla táctil en color	X	X	•
Navegación por el menú con rueda	X	•	X
Navegación por el menú con botón	•	X	X
Ajuste de velocidad	0	0	•
Ajuste de tensión	0	0	•
Bifrecuencia	X	0	0
Programación de arranque diferido	X	•	•
Multilingüe por pictograma	•	•	X
Textos multilingües	X	•	•
CONECTIVIDAD			
Puerto ethernet (sitio web)	X	•	•
RS485 (protocolo JBUS)	•	•	•
Bus Can Motor (J1939)	0	•	•
Puerto USB (descarga config. y soft.)	•	•	•
ACOPLAMIENTO			
En régimen	X	0	•
Parado	X	X	•
Repartición de potencia activa y reactiva en modo estático	X	0	•
Repartición de potencia activa y reactiva en línea paralela	X	X	•
Distribución de potencia activa/reactiva por Bus Can	X	X	•
Gestión vatimétrica de la central	X	X	•
Acoplamiento transitorio de red ida/vuelta	X	0	•
Acoplamiento central en la red (transitorio, permanente, etc.)	X	X	•
General			
Descarga por puerto USB de una configuración personalizada	•	•	•

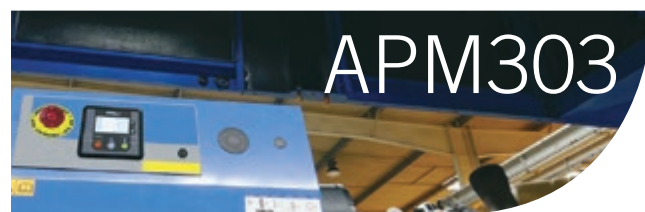
• Estándar X No disponible 0 Opción



> VENTAJAS DEL PRODUCTO

VIGILANCIA RS485

La vigilancia en Modbus RTU se encuentra disponible de serie a través de un enlace RS485. Este enlace puede configurarse para la instalación del cliente.



APM303, LO ESENCIAL CON UNA SIMPLICIDAD TOTAL

El APM303 es un cuadro polivalente equipado con una pantalla LCD especialmente intuitiva. Ofrece unas prestaciones de serie de excelente calidad y permite manejar el grupo electrógeno de forma sencilla y fiable.

Este cuadro se encuentra integrado en la consola en todos los grupos electrógenos destinados a las aplicaciones industriales de baja tensión con y sin inversor de fuente.



FUNCIONES

- Modo manual y automático (con entrada de arranque automático)
- Gestión y protección del grupo electrógeno
- Medidas eléctricas, entre ellas, las de potencia (opción)
- Medidas de magnitudes mecánicas (opción)
- Detección automática de la tensión y frecuencia
- Configuración asegurada en APM303 o en PC

CONECTIVIDAD

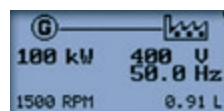
- 2 mensajes configurables
- Modbus RTU RS485
- Puerto USB

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Cara delantera del controlador IP54
- Protección contra la humedad y el polvo mediante barniz de tropicalización

MEDIDAS

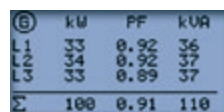
Ejemplos de visualizaciones LCD



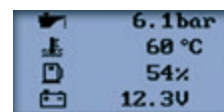
visualización sintética



corrientes y tensiones



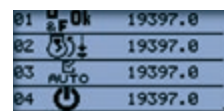
potencias



magnitudes mecánicas



contadores



historial y alertas

*Advanced Power Management

> VENTAJAS DEL PRODUCTO

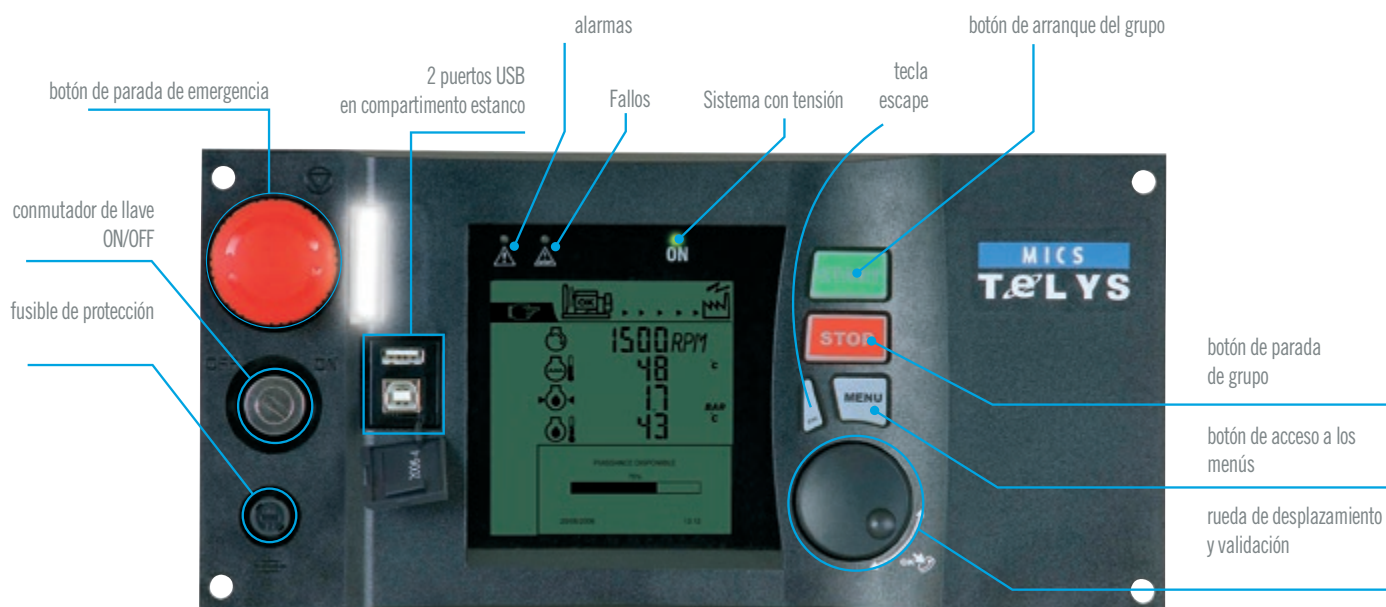
INNOVACIÓN:

TELYS integrará opcionalmente una función de acoplamiento:
 - acoplamiento transitorio de red (1 grupo + red)
 - acoplamiento entre grupos.



TELYS, ERGONÓMICO Y FÁCIL DE USAR

Se ha optado, más que nunca, por la simplicidad y se ha concedido una especial importancia a la comunicación (conexiones USB, conexiones PC, software de control a distancia, etc.).



PANTALLA

Pantalla con contraste adaptado a todos los tipos de iluminación
 Visualización y control a distancia con posibilidad de envío de correos electrónicos, SMS o fax si se produce una alarma o un fallo (opcional)

FUNCIONES

Cumple la mayoría de las exigencias legales o reglamentarias (CE)
 Herramienta de diagnóstico incorporada para guiar al usuario en el momento de la aparición de alarmas o fallos
 Seguimiento de mantenimiento integrado (visualización en pantalla de las próximas operaciones de mantenimiento)

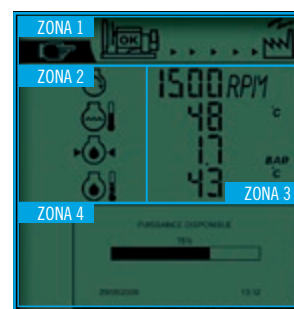
CONECTIVIDAD

Dos puertos USB en compartimento estanco

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Tropicalización de la tarjeta electrónica para paliar las condiciones de higrómetros extremas

Pantalla de visualización dividida en 4 zonas:



ZONA 1: modo de funcionamiento (auto/manual/caudal GE, etc.)

ZONA 2: visualización de las funciones por pictogramas

ZONA 3: visualización de los valores mecánicos y eléctricos y de las mediciones asociadas

ZONA 4: menú de configuración y mensajes de funcionamiento

➤ VENTAJAS DEL PRODUCTO

CÓMODO Y FÁCIL DE USAR

La ergonomía del APM802 ha sido objeto de un estudio realizado con usuarios para optimizar la comodidad de uso. El operador es guiado durante el manejo del producto en función de su nivel de acceso para facilitar la manipulación y reducir el margen de error.

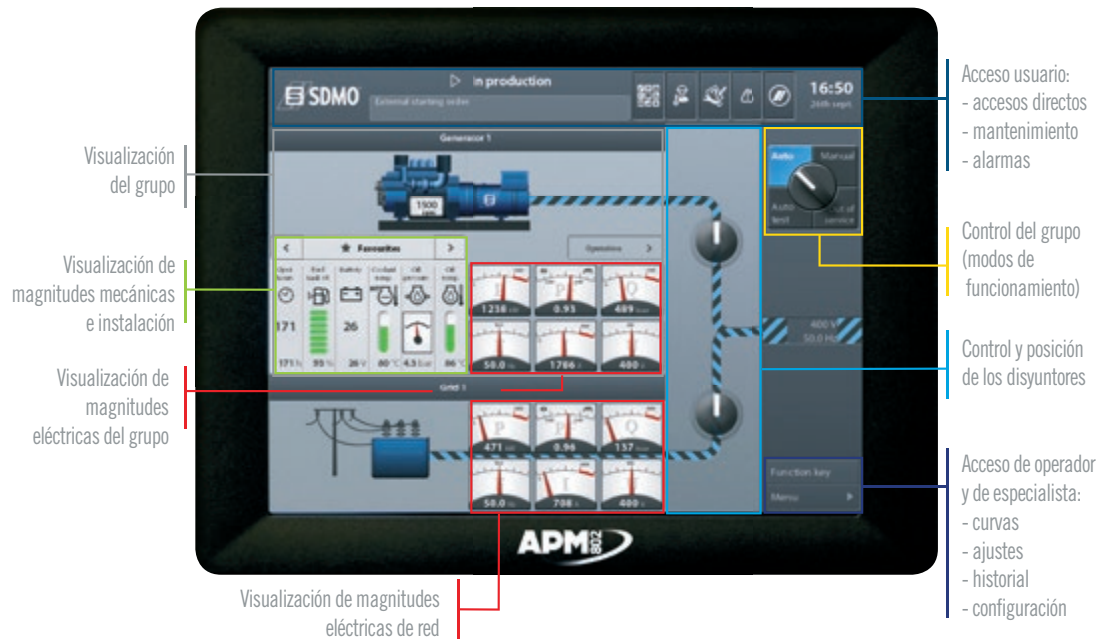


APM802*, SISTEMA DE GESTIÓN DE CENTRALES DE ENERGÍA

El nuevo sistema de control APM802, completamente desarrollado por SDMO, está pensado para el manejo y la vigilancia de centrales de energía de hospitales, centros de datos, bancos, empresas petroleras y gasísticas, industrias, IPP, alquiler, minas, etc.

La interacción hombre-máquina, diseñada en colaboración con una empresa especializada en diseño de interacciones, facilita el manejo gracias a una gran pantalla 100 % táctil.

El sistema preconfigurado para aplicaciones de centrales de energía dispone de una función inédita de personalización acorde con la norma internacional IEC 61131-3.



El APM802 mejora la comunicación

La comunicación mediante el APM802 permite garantizar una alta disponibilidad de los equipos y facilita la gestión de IHM descentralizada para un mejor uso. Asimismo, los distintos enlaces pueden realizarse por Ethernet, fibra óptica o de forma mixta.

Para una gestión de los riesgos completamente controlada, las comunicaciones internas del sistema están separadas de las comunicaciones externas.



El anillo está formado por varios segmentos Ethernet y concentra las comunicaciones de automatismo y regulación.

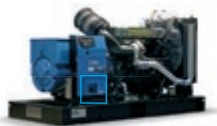
El APM802 puede ir integrado en la consola, en un cuadro interno, directamente en el grupo electrógeno o en armario separado para adaptarse a todos los requisitos de instalación. El APM802 es un sistema innovador protegido por copyrights y dos patentes.

*Advanced Power Management



CONSOLAS

Hasta 630 A, los módulos de potencia se integran en las consolas. Las uniones con cables extraflexibles, entre la consola y el alternador, van montados en una funda aislante con anillos.



CARACTERÍSTICAS DE LOS MÓDULOS DE POTENCIA

INICIO POTENCIA	2 polos	3 polos	4 polos
Disyuntor modular de 10 A a 125 A	• (2)	X (1)	•
Disyuntor de caja moldeada de 160 A a 630 A	X	•	0

(1) Estándar en determinados regímenes de neutro.
(2) Sólo para grupos electrógenos monofásicos.

• Estándar
0 Opción
X No disponible



VERSO

En las aplicaciones industriales, la transferencia de la fuente principal a la fuente de sustitución es un elemento esencial para el funcionamiento adecuado de sus instalaciones. Verso responde a la perfección a esta demanda: de **35 a 160 A, Verso 100** y de **200 a 3200A, Verso 200**.

VERSO 100	VERSO S Monofásico				VERSO S Trifásico				VERSO D				
	63	100	125	160	35	63	100	125	160	35	63	100	125
Calibres (A)	63, 100, 125, 160				35, 63, 100, 125, 160				35, 63, 100, 125, 160				
Tipo	Monofásico				Trifásico				Trifásico				
Tensión/frecuencia nominal	230 V/50-60 Hz				127/230 V/50-60 Hz _ 230/400 V/50-60 Hz				127/230 V/50-60 Hz _ 230/400 V/50-60 Hz				
Visualización de ajuste	Potenciómetro				Potenciómetro				Por pantalla de LCD				
Caída de tensión admisible	20 % de la tensión nominal @230 V				20 % de la tensión nominal @400 V				30 % de la tensión nominal @400 V				
Rango admisible					176 - 288V				160 - 305V				
Protección contra el cambio de sentido de rotación de las fases	X				•				•				
Protección en posición "0"	X				X				Protección automática rápida disponible para las versiones D				
Pararrayos	X				X				0				
Confirmación de retorno de red	•				•				•				
EJP	•				•				•				
Índice de protección	IP54				IP31				IP54				
Medidas (Al x L x P) en mm	410 X 305 x 150				385 x 385 x 193				600 x 400 x 200				

VERSO 200	VERSO S Monofásico		VERSO S Trifásico		VERSO D
Calibres (A)	200, 250, 400, 630		800, 1000, 1250, 1600		2000, 2500, 3200*
Tipo	Trifásico				
Tensión/frecuencia nominal	127/230 V/50-60 Hz _ 230/400 V/50-60 Hz				
Configuración	Autoconfiguración de tensión y frecuencia/umbrales mín.-máx. y configurable				
Visualización de ajuste	Pantalla de LCD - Incluye llave para manejo manual - Bloqueo de modo manual.				
Caída de tensión admisible	30 % de la tensión nominal @ 400 V				
Protección contra el cambio de sentido de rotación de las fases	0				
Pararrayos	0				
Pack EJP	•		•		•
Confirmación de retorno de red	0				
Índice de protección	IP20 (55 previa petición)		IP55		IP55
Entradas/salidas	Tres entradas configurables de contacto seco/dos salidas configurables de relé				
Medidas (Al x L x P) en mm	800 x 600 x 485		2000 x 800 x 695 *1600A : 2000 x 1000 x 695		2000* x 1000 x 895



≥ 800 A

• Estándar

0 Opción

X No disponible

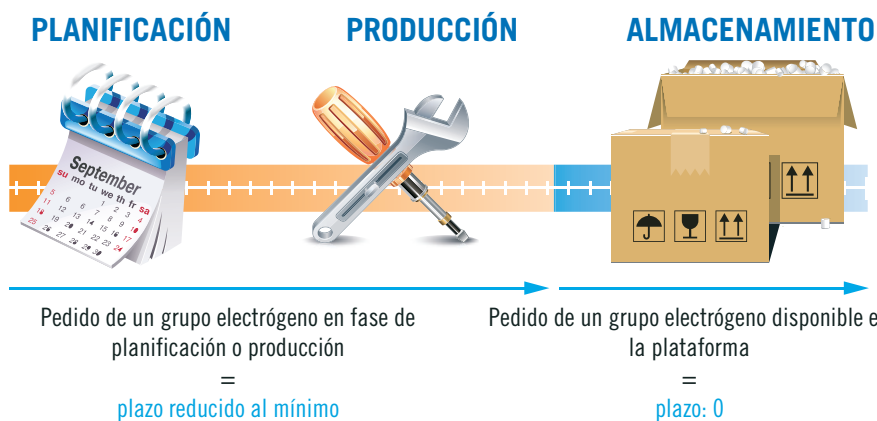


GRUPOS ESTÁNDARES DISPONIBLES EN STOCK

30 referencias de 50 Hz de 9 a 830 kVA y 26 referencias de 60 Hz de 9 a 750 kW de la gama Power Products están almacenadas en distintos puntos en todo el mundo y pueden entregarse en plazos muy cortos. Estos grupos se encuentran disponibles en versión abierta o con capotaje. Puede solicitar opciones en post-equipamiento (*silenciador, protección diferencial, conmutador normal-auxiliar, Service First, etc.*)

Pedido directo por correo electrónico

Gracias al formulario que se adjunta cada semana con el inventario, puede enviarse directamente el pedido por correo electrónico. Sin intermediarios, su pedido se tramita y se envía en plazos muy ajustados.



CONFIGURACIÓN DISPONIBLE 50 HZ

	9 a 220 kVA		300 a 830 kVA	
	abierta	con capotaje	abierta	con capotaje
Disyuntor 4 polos	•	•	•	•
Cuadro	APM303	APM303	TELYS	TELYS
Tarjeta de medición	•	•	•	•
Pack Auto	•	•	•	•
Predisposición automática	•	•	•	•
Etiqueta CE	•	•	•	•
Silenciador	•	•	X	•

• Includido X No disponible

CONFIGURACIÓN DISPONIBLE 60 HZ

	De 9 a 60 kW MONOFÁSICO		De 11 a 250 kW TRIFÁSICO		De 250 a 750 kW TRIFÁSICO	
	abierta	con capotaje	abierta	con capotaje	abierta	con capotaje
Disyuntor	2 polos	2 polos	3 polos	3 polos	3 polos	3 polos
Cuadro	APM303	APM303	APM303	APM303	TELYS	TELYS
Tarjeta de medición	•	•	•	•	•	•
Predisposición automática	•	•	•	•	•	•
Silenciadores	•	•	•	•	•	•
Pack analógico	• ⁽¹⁾	• ⁽¹⁾	• ⁽¹⁾	• ⁽¹⁾	•	•

• Includido X No disponible (1) Excepto gama PACIFIC

AGENCIAS COMERCIALES FRANCIA

OESTE

SDMO BREST

TEL. 02 98 41 13 48
FAX 02 98 41 13 57

CENTRO-OESTE

SDMO CHOLET

TEL. 02 41 75 96 70
FAX 02 41 75 96 71

PARÍS/NORTE NORMANDÍA

SDMO ARRAS

TEL. 03 21 73 38 26
FAX 03 21 73 14 59

SDMO GENNEVILLIERS

TEL. 01 41 88 38 00
FAX 01 41 88 38 37

ESTE

SDMO METZ

TEL. 03 87 37 88 50
FAX 03 87 37 88 59

SUDESTE

SDMO AIX-EN-PROVENCE

TEL. 04 42 52 51 60
FAX 04 42 52 51 61

SDMO VALENCE

TEL. 04 75 81 31 00
FAX 04 75 81 31 10

SUDOESTE

SDMO TOULOUSE

TEL. 05 61 24 75 75
FAX 05 61 24 75 79



Todos los productos
SDMO están certificados
por un laboratorio
acreditado ISO 17025

FILIALES

ALEMANIA

SDMO GMBH

TEL. +49 (0) 63 32 97 15 0
FAX +49 (0) 63 32 97 15 11

AMÉRICA LATINA Y CARIBE

SDMO GENERATING SETS

TEL. +1 (305) 863 0012
FAX +1 (954) 432 8330

BÉLGICA

SDMO NV/SA

TEL. +32 36 46 04 15
FAX +32 36 46 06 25

BRASIL

SDMO MAQUIGERAL

TEL. +55 (11) 37 89 60 00

ESPAÑA

SDMO INDUSTRIES IBÉRICA

TEL. +34 (9) 35 86 34 00
FAX +34 (9) 35 86 31 36

GRAN BRETAÑA

SDMO ENERGY LTD

TEL. +44 (0) 16 06 83 81 20
FAX +44 (0) 16 06 83 78 63

OFICINAS

SUDÁFRICA

SDMO SOUTH AFRICA

TEL. +27 (0) 8 32 33 55 61
FAX +33 (0) 1 72 27 61 51

ARGELIA

SDMO ALGER

TEL. +213 (0) 21 68 12 12
FAX +213 (0) 21 68 14 14

DUBÁI

SDMO MIDDLE EAST

TEL. +971 4 458 70 20
FAX +971 4 458 69 85

EGIPTO

SDMO LE CAIRE

TEL./FAX+ 20 2 22 67 12 78

KENIA

SDMO NAIROBI

TEL. : +25 47 07 60 54 00

RUSIA

SDMO MOSCÚ

TEL./FAX +7 495 665 16 98

TOGO

SDMO WEST AFRICA

TEL. + 228 22 22 65 65

TURQUÍA

SDMO ISTANBUL

TEL. +90 53 07 35 09 10



Energy Solutions Provider

SDMO Industries - 12 bis rue de la villeneuve CS 92 848 - 29 228 Brest Cedex 2 - France

Tel. +33 (0) 2 98 41 41 41 - Fax +33 (0) 2 98 41 63 07

www.sdmo.com

